



## The European Workplace Tutor – EWT

Teaching, training and tutoring at the workplace.

VET personnel plays a central role in assuring the quality of vocational training. The shift towards lifelong learning and the re-definition of the role of in-company trainers from instructors to coaches / facilitators has meant that trainers find themselves challenged by new trends, needs and expectations.

In order to ensure that training personnel can respond to these challenges and promote the quality of vocational training in Europe, it is essential that they are provided with in-depth and high-quality training.

The European Workplace Tutor is a training programme which aims at equipping trainers with the competences they need to plan, deliver and evaluate training, to guide learning processes at the workplace, to assess individual and organisational training requirements and respond to them. The EWT project aims at transferring the training contents of this training programme to new countries (Romania, Spain and Hungary) as well as to further embed it in existing structures by developing common standards and exploring certification and permeability between educational sub-systems.

For further information on the project, please visit [www.workplace-tutor.eu](http://www.workplace-tutor.eu)



## Der European Workplace Tutor – EWT

Ausbilden, weiterbilden und Lernen begleiten am Arbeitsplatz.

Das Berufsbildungspersonal spielt eine wichtige Rolle in der Qualitätssicherung der Aus- und Weiterbildung. Der zunehmende Stellenwert des lebenslangen Lernens und die Neudefinierung der Rolle innerbetrieblicher Ausbilder vom Unterweiser hin zum Lernbegleiter resultieren in neuen Herausforderungen beim Berufsbildungspersonal.

Um sicherzustellen, dass Aus- und Weiterbildner diesen Herausforderungen gewachsen sind, ist es wichtig, dass sie von hochwertigen Qualifizierungsmaßnahmen profitieren können.

Der "European Workplace Tutor" ist ein Weiterbildungsprogramm, das darauf abzielt, Berufsbildungspersonal mit den erforderlichen Kompetenzen auszustatten, die sie zur Planung, Umsetzung, Begleitung und Evaluierung innerbetrieblicher Lernprozesse sowie zur Feststellung von Kompetenzbedarfen benötigen. Das EWT-Projekt nimmt sich zum Ziel, das Weiterbildungsprogramm in neue Länder zu transferieren (Rumänien, Spanien und Ungarn) und es tiefer in existierende Strukturen zu integrieren, indem es gemeinsame Standards entwickelt und Zertifizierungs- und Durchstiegsmöglichkeiten untersucht.

Weitere Informationen unter: [www.workplace-tutor.eu](http://www.workplace-tutor.eu)



## El Tutor en el Lugar de Trabajo Europeo – EWT

Enseñanza, formación y tutorización en el lugar de trabajo.

El personal de formación vocacional desempeña un papel central para garantizar la calidad de la formación profesional. El cambio hacia el aprendizaje permanente y la redefinición del papel de los formadores en las empresas pasando de instructores a entrenadores/facilitadores ha significado que los formadores se vean desafiados por las nuevas tendencias, necesidades y expectativas.

Con el fin de garantizar que el personal de formación pueda responder a estos desafíos y promover la calidad de la formación profesional en Europa, es esencial que se les proporcione formación en profundidad y de alta calidad.

El 'Tutor en el Lugar de Trabajo Europeo' (EWT) es un programa de formación que tiene como objetivo dotar a los formadores con las competencias que necesitan para planificar, proporcionar y evaluar la formación, para orientar los procesos de aprendizaje en el lugar de trabajo, para evaluar las necesidades individuales y organizacionales de formación y responder a ellas. El proyecto EWT tiene como objetivo la transferencia de los contenidos formativos de este programa de formación a nuevos países (Rumanía, España y Hungría), así como su integración en las estructuras existentes mediante el desarrollo de estándares comunes y la exploración de la certificación y la permeabilidad entre los subsistemas educativos.

Para obtener mayor información sobre el proyecto, por favor visite: [www.workplace-tutor.eu](http://www.workplace-tutor.eu)



## European Workplace Tutor – EWT

helpt bij leren op de werkplek

Professionals in Beroepsopleidingen spelen een belangrijke rol in het waarborgen van de kwaliteit van het onderwijs. De verschuiving naar een Leven Lang Leren strategie betekent ook een verschuiving in de rol van in-company trainers, coaches en begeleiders en worden uitgedaagd door nieuwe trends, behoeften en verwachtingen. Om ervoor te zorgen dat professionals in Beroepsopleidingen kunnen inspelen op deze uitdagingen en de kwaliteit van de beroepsopleiding in Europa wordt bevorderd, is het essentieel dat ze worden voorzien van een diepgaande en kwalitatief hoogstaande opleiding. Het project European Workplace Tutor maakt hier werk van.

De Europese Workplace Tutor (EWT) is een trainingsprogramma met als doel om trainers uit te rusten met de competenties die ze nodig hebben om leerprocessen te plannen en te organiseren, uit te voeren, te evalueren, om leerprocessen te begeleiden op de werkplek en te beoordelen aan de hand van de individuele en organisatorische opleidingsvereisten. Het EWT-project is bedoeld om de inhoud van deze opleiding in nieuwe landen (Roemenië, Spanje en Hongarije) te transfereren en verder te verankeren in de bestaande structuren door het ontwikkelen van gemeenschappelijke normen en het verkennen van certificering en permeabiliteit tussen de onderwijs-subsysteem.

Voor meer informatie over het project kunt u terecht op de projectwebsite: [www.workplace-tutor.eu](http://www.workplace-tutor.eu)



## Eurooppalainen työpaikkaohjaaja – European Workplace Tutor

Opettaminen, kouluttaminen ja ohjaus työpaikalla

Ammatillisen koulutuksen parissa työskentelevät ovat avainasemassa ammatillisen koulutuksen laadun varmistuksessa. Elinikäisen oppimisen ideologian omaksuminen ja työpaikkakouluttajien roolin muutos kouluttajista valmentajiksi ja ohjaajiksi tarkoittaa, että he kohtaavat tehtävässään uudenlaisia haasteita, tarpeita ja odotuksia.

Työpaikkakouluttajan tehtävissä toimiville pyritään takaamaan mahdollisuus vastata näihin uusiin haasteisiin ja edistää laadukasta ammatillista koulutusta Euroopassa tarjoamalla entistä kattavampaa ja laadukkaampaa työpaikkaohjaajakoulutusta.

Eurooppalainen työpaikkaohjaaja (European Workplace Tutor) on koulutusohjelma, jonka tavoitteena on mahdollistaa työpaikkakouluttajille sellainen osaaminen, jota he tarvitsevat suunnitellessaan, toteuttaessaan ja arvioidessaan koulutusta, ohjatessaan oppimisprosessia työpaikalla ja arvioidessaan yksilön ja organisaation koulutustarpeita ja vastatessaan niihin. European Workplace Tutor – hanke vie koulutusohjelman uusiin maihin (Romania, Espanja ja Unkari) sekä pyrkii sisällyttämään sen olemassa oleviin koulutusrakenteisiin kehittämällä yhteisiä toimintamalleja ja tutkimalla mahdollisuuksia, joiden avulla työpaikkaohjaajakoulutusohjelma voitaisiin sertifioida eri maiden koulutusjärjestelmissä.

Lisätietoja projektista osoitteessa [www.workplace-tutor.eu](http://www.workplace-tutor.eu)

## European Workplace Tutor – EWT

### Tanítás, képzés és tutorálás a munkahelyen.

A szakképzésben dolgozó szakemberek fontos szerepet játszanak a szakképzés minőségének biztosításában. Az egész életen át tartó tanulás irányába való elmozdulás, valamint a vállalati oktatók szerepének átalakulása (coach, facilitátor) azt eredményezte, hogy a képzők új trendekkel, igényekkel és elvárásokkal találják magukat szemben.

Annak érdekében, hogy a képzésben dolgozó szakemberek képesek legyenek a megváltozott új feltételek között is hozzájárulni az európai szakképzés színvonalának emeléséhez, elengedhetetlen egy átfogó és magas minőségű képzés biztosítása számukra.

Az EWT egy olyan képzési program, melynek célja, hogy a képzőket felruhazza azokkal a kompetenciákkal, amelyek egy képzés megtervezéséhez, megtartásához és értékeléséhez szükségesek, továbbá segítséget jelentenek a munkahelyi tanulási folyamatok irányításában, valamint az egyéni és szervezeti képzési igények felmérése és kielégítése során. AZ EWT projekt célja a képzés tartalmának új országokban (Románia, Spanyolország és Magyarország) való meghonosítása. A közös szándék kifejlesztése, a képesítési folyamat kidolgozása és az oktatási alrendszerek közötti átjárhatóság biztosítása pedig azt célozza meg, hogy a program még szervezesebben tudjon beépülni a már működő képzési rendszerekbe.

További információért látogasson el a projekt weboldalára:

[www.workplace-tutor.eu](http://www.workplace-tutor.eu)

## O Tutor Europeu em Posto de Trabalho – EWT

### Ensino, Formação e Tutoria em Posto de Trabalho.

Os profissionais envolvidos na formação profissional desempenham um papel central na garantia da qualidade da formação. A crescente importância da formação ao longo da vida e a redefinição do papel dos formadores pertencentes às próprias empresas que passou de meros de instrutores a coaches/facilitadores, fez com que os formadores se vissem desafiados por novas orientações, necessidades e expectativas.

De forma a assegurar que os formadores possam responder adequadamente a estes desafios e simultaneamente garantir a qualidade da formação profissional na Europa, é essencial que lhe seja ministrada formação com elevada qualidade e profundidade.

O Tutor Europeu em Posto de Trabalho é um programa de formação com o objetivo de dar aos formadores as competências que eles precisam para planejar, ministrar e avaliar a formação, orientar os processos de aprendizagem no local de trabalho, avaliar as necessidades de formação individuais e organizacionais e dar-lhes resposta adequada.

O projecto EWT visa transferir os conteúdos de formação de programa de formação para novos países (Roménia, Espanha e Hungria), bem como continuar a sua incorporação nas estruturas já existentes através do desenvolvimento de normas comuns e exploração da certificação e permeabilidade entre sub-sistemas de ensino.

Para mais informações sobre o projecto, visite:

[www.workplace-tutor.eu](http://www.workplace-tutor.eu)

## Profilul european al tutorului la locul de muncă – EWT

### (European Workplace Tutor) Predare, formare și îndrumare la locul de muncă.

Personalul din VET joacă un rol central în asigurarea calității formării profesionale. Trecerea la învățarea pe tot parcursul vieții și redefinirea rolului de formatori în cadrul companiei de la instructori la îndrumători/facilitatori arată că formatorii sunt mereu contestați de către noile tendințe, nevoi și așteptări.

Pentru a se asigura că personalul de instruire poate răspunde la aceste provocări și de a promova calitatea formării profesionale în Europa, este esențial ca acestora să li se ofere cursuri de formare de înaltă calitate și profesionale.

Profilul european al tutorului la locul de muncă (EWT) este un program de formare pentru formatori care are drept scop dotarea cu competențele de care au nevoie tutorii pentru a planifica, a implementa și de a evalua trainingurile; pentru a ghida procesul de învățare la locul de muncă, pentru a evalua cerințele individuale și organizaționale de formare și să le ia în considerare. Proiectul EWT are ca scop să transfere conținutul acestui program de formare către alte țări (România, Spania și Ungaria), precum și să încorporeze mai departe în structurile existente prin elaborarea unor standarde comune și să exploreze posibilitatea de certificare și de permeabilitate în sub-sistemele de educație.

Pentru mai multe informații despre proiect, vă rugăm să vizitați pagina de internet:

[www.workplace-tutor.eu](http://www.workplace-tutor.eu)

## Partners



Institut Technik und Bildung (DE)  
[www.itb.uni-bremen.de](http://www.itb.uni-bremen.de)



Kenniscentrum Handel International (NL)  
[www.kchandle.nl](http://www.kchandle.nl)



Salpaus Further Education (FI)  
[www.salpaus.fi](http://www.salpaus.fi)



Institute of Training and Research – IFES (ES)  
[www.ifes.es](http://www.ifes.es)



Instituto de Soldadura e Qualidade – ISQ (PT)  
[www.isq.pt](http://www.isq.pt)



Corvinus University of Budapest, Observatory for Educational Development – Observatory (HU)  
[www.observatory.org.h](http://www.observatory.org.h)



Akademie für professionelle Berufsbildung e.V. (DE)  
[www.professionelleberufsbildung.de](http://www.professionelleberufsbildung.de)



Societatea Romana pentru Educatie Permanenta – SREP (RO)  
[www.srep.ro](http://www.srep.ro)



"die Berater" Unternehmensberatungsgesellschaft mbH (AT)  
[www.dieberater.com](http://www.dieberater.com)



Berufsbildungswerk – bfw (DE)  
[www.bfw.de](http://www.bfw.de)



## The European Workplace Tutor – EWT

### Teaching, training and tutoring at the workplace.



This Leonardo da Vinci project has been funded with support from the European Commission.

This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.